



二零二六年四月二十六日

Email/电邮: info@rbpc.sg

华语崇拜: 上午十点正

URL /网址: <http://www.rbpc.sg>

主席 : 孙良平弟兄
讲员 : 李健安牧师
读经 : 孙良平弟兄

司琴 : 郑雪怡姐妹
招待 : 彭德明弟兄
林鸿珍姐妹

静默

序乐

宣召

众立

上主在祂的圣殿中

祷告

唱诗

《020 上主是我坚固保障》

众立

要理问答

众坐

唱诗

《091 永久磐石为我开》

众立

读经

创世记 50:19-20

众坐

证道

基督徒的积极苦难观

回应诗

《434 数算主恩》

众立

奉献

三一颂

众立

宣认信仰

尼西亚信经

祝福

阿们颂

默祷

众坐

报告

阅读经文:

这正是神公义判断的明证，使你们可以算是配得上他的国；你们也是为了神的国而受苦。神既然是公义的，主耶稣和他有能力的天使从天上显现在火焰中的时候，就使你们这些受灾难的人，可以和我们同享安息；却以灾难报应那些把灾难加给你们的人。（帖撒罗尼迦后书 1:5-7）

威斯敏特信条（1647年），第33章论最后的审判

三、基督既为了阻止众人犯罪，又使敬虔之人在苦难中多得安慰，就令我们确信将来必有审判之日；祂不让人知道那日子，是要让人可以摆脱一切肉体的安逸，时常儆醒，因为他们不知道甚么时辰主要来，而且一直预备好说：「主耶稣啊，我愿你来！愿你快来！阿们。」

教会事项，大家关心

*欢迎每一位弟兄姐妹和新朋友今天来参加主日崇拜。

*联络通讯: 吕立怀牧师 97775244(手机)

支票奉献: 抬头请写“Reformed Bible Presbyterian Church

Bank a/c/银行账户号: UOB 388-301-4225

请在奉献信封写上您的会友编号(e.g.R123)，以方便同工们记录。

月份	经常费和十一奉献	建堂基金奉献
十二月	\$46,910.00	\$6,091.00
一月	\$31,451.20	\$7,373.30
二月	\$25,091.30	\$5,753.30

*主日崇拜事奉分配表 - 2026年05月03日

讲员	: 张施恩牧师	主席	: 刘世权执事	招待	: 廖毅涛弟兄
读经	: 刘世权执事	司琴	: 陈苑臻姐妹		: 黄桂兰姐妹
儿童主日学	: 田暉弟兄; 刘佩玲姐妹, 卓惠嫔姐妹				
青少主日学	: 张谋慎弟兄	成人主日学	: 潘颂恩牧师		

报告事项

1 同工与各团契小组负责人的联系方式。鼓励弟兄姐妹参加:

同工

吕立怀牧师 (9777 5244)

潘颂恩牧师 (8875 6430)

孙利明长老 (9794 1141)

小组组长

万国小组 - 叶志隆弟兄 (8223 3262)

碧山小组 - 宋志鑫执事 (8143 6321)

淡滨尼小组 - 潘颂恩牧师 (8875 6430)

义顺小组 - 符和斌执事 (8157 7726)

团契

乐龄小组 - 苏钰珍姐妹 (9478 7892)

姐妹团契 - 刘佩玲姐妹 (8875 5715)

青成团契 - 梁正弟兄 (8790 0543)

上主是我堅固保障

MARTIN LUTHER, 1483-1546

A Mighty Fortress Is My God

MARTIN LUTHER, 1483-1546

Trans. by Frederick H. Hedge, 1805-1890

i | i i 5 6 7 | i 7 6 5 i | 7 6 5 6 | 4 3 2 i

1. 上 主 是 我 堅 固 保 障, 是 我 山 寨 和 避 難 所,
 2. 我 若 全 單 靠 已 力 行 走, 每 我 戰 爭 必 要 退 敗,
 3. 若 主 世 有 界 充 滿 過 萬 魔 王, 救 世 主 上 帝 徒 王 仍 不 能 安 相 比,
 4. 主 若 全 單 靠 已 力 行 走, 每 我 戰 爭 必 要 退 敗,

1. A might-y for-tress is our God, A bul-wark nev-er fail-ing;
 2. Did we in our own strength con-fide Our striv-ing would be los-ing,
 3. And tho this world, with dev-ils filled, Should threaten to un-do us,
 4. That word a-bove all earth-ly pow'rs-No thanks to them-a-bid-eth;

i | i i 5 6 7 | i 7 6 5 i | 7 6 5 6 | 4 3 2 i

苦 海 汪 洋 主 為 救 星, 似 無 生 路 我 仍 有 望,
 須 有 能 者 隨 時 幫 助, 即 神 設 立 救 贖 恩 主,
 仇 敵 降 災 賜 全 備 網 羅, 主 降 於 我 身 何 等 奇 妙,
 聖 靈 恩 賜 賜 全 備 網 羅, 主 降 於 我 身 何 等 奇 妙,

Our help-er He a-mid the flood Of mor-tal ills pre-vail-ing.
 Were not the right Man on our side, The Man of God's own choos-ing.
 We will not fear, for God hath willed His truth to tri-umph thru us.
 The Spir-it and the gifts are ours Thru Him who with us sid-eth.

1 | 5 6 5 #4 | 5 - - 1 | 5 5 6 7 | i - - 7 | i 7

雖 有 兇 惡 仇 敵, 攻 擊 不 留 餘 力, 對 我 仇
 若 有 問 所 設 為 誰 起, 乃 耶 穌 基 督 又 稱 萬
 幽 暗 利 任 王 其 興 失 去, 我 生 命 我 也 無 慮, 怒 家 不
 名 暗 利 任 王 其 興 失 去, 我 生 命 我 也 無 慮, 怒 家 不

For still our an-cient foe Doth seek to work us woe- His craft and
 Dost ask who that may be? Christ Je-sus, it is He- Lord Sab-a-
 The prince of dark-ness grim- We trem-ble not for him; His rage we
 Let goods and kin-dred go, This mor-tal life al-so; The bod-y

6 6 | 5--6 | 6 5 6 5 4 | 3--i | 7 6 5 6 5 | 4 3 2 i ||

恨有能然 刺主久失 骨，宰，長，喪， 常永敵主 用遠迫道 狡並我終 猾無能必 引更忍興 誘，改，受，旺， 但，祂主救 我已言主 救得一之 主勝出國 將作敵存 我我即到 保護。 元帥。 收永。 遠。

pow'r are great, And, armed with cru-el hate, On earth is not his e - qual.
 oth His name, From age to age the same- And He must win the bat - tle.
 can en - dure, For lo! his doom is sure- One lit - tle word shall fell him.
 they may kill: God's truth a - bid - eth still- His king - dom is for - ev - er.

宣召:

你們要讚美耶和華！我要在正直人的大會中，并公會中，一心稱謝耶和華。耶和華的作為本為大；凡喜愛的都必考察。他所行的是尊榮和威嚴，他的公義存到永遠。他行了奇事，使人記念。耶和華有恩惠，有憐憫。他賜糧食給敬畏他的人；他必永遠記念他的約。他向百姓顯出大能的作為，把外邦的地賜給他們為業。他手所行的是誠實公平。他的訓詞都是確實的，是永永遠遠堅定的，是按誠實正直設立的。

(詩 111:1-8)

Call to worship:

Praise the Lord. I will extol the Lord with my all heart in the council of the upright and in the assembly. Great are the works of the Lord; they are pondered by all who delight in them. Glorious and majestic are His deeds, and His righteousness endures forever. He has caused His wonders to be remembered; the Lord is gracious and compassionate. He provides food for those who fear Him; He remembers His covenant forever. He has shown His people the power of His works, giving them the lands of other nations. The works of His hands are faithful and just; all His precepts are trustworthy. They are steadfast for ever and ever, done in faithfulness and uprightness. (Ps 111:1-8)

永久磐石爲我開

91

AUGUSTUS M. TOPLADY, 1740-1778

Rock of Ages

THOMAS HASTINGS, 1784-1872

5. 6 | 5 3 1. 6 | 5 - 1. 2 | 3. 2 1 7 | 1 -

1. 永 久 磐 石 爲 我 開, 容 我 藏 身 在 你 懷,
 2. 縱 我 雙 手 不 能 休, 不 能 滿 足 你 要 求;
 3. 當 我 此 生 年 日 逝, 當 我 臨 終 閉 目 時,

1. Rock of a - ges, cleft for me, Let me hide my-self in Thee;
 2. Could my tears for - ev - er flow, Could my zeal no lan-guor know,
 3. While I draw this fleet-ing breath, When my eyes shall close in death,

7. 1 | 2. 2 7 5 | 1 - 7. 1 | 2. 2 7 5 | 1 -

願 你 所 流 血 與 水, 解 決 我 的 衆 罪 孽;
 縱 我 熱 心 能 持 久, 縱 我 眼 的 淚 永 遠 流,
 當 我 進 入 永 世 時, 當 我 到 你 寶 座 前,

Let the wa - ter and the blood, From Thy wound-ed side which flowed,
 These for sin could not a - tone - Thou must save, and Thou a - lone:
 When I rise to worlds un-known And be-hold Thee on Thy throne,

5. 6 | 5 3 1. 6 | 5 - 1. 2 | 3. 2 1 7 | 1 - ||

贖 我 免 去 罪 永 刑, 救 我 脫 離 罪 權 能。
 仍 不 足 以 贖 愆 尤, 必 須 你 來 施 拯 救。
 永 久 磐 石 爲 我 開, 讓 我 藏 身 在 你 懷。

Be of sin the dou-ble cure, Save from wrath and make me pure.
 In my hand no price I bring, Sim-ply to Thy cross I cling.
 Rock of A - ges, cleft for me, Let me hide my-self in Thee.

數算主恩

Count Your Blessings

CHARLOTTE A. BARNARD, 1830-1869

EDWIN O. EXCELL, 1851-1921

3 3 3 4 | 5 5 5 3 | 4 3 | 4 - | 2 3 4 5 |

1. 有時遇見苦難如同大波浪, 有時憂愁
 2. 有時掛念世事如同挑重擔, 有時背喪
 3. 每逢遭遇戰爭不論大或小, 不要喪膽

1. When up-on life's bil-lows you are tem-pest-tossed, When you are dis-
 2. Are you ev-er bur-dened with a load of care? Does the cross seem
 3. So a-mid the con-flict, wheth-er great or small, Do not be dis-

7 6 5 4 | 3 4 | 5 - | 3 3 3 4 | 5 5 5 3 |

喪膽幾乎要絕望, 若把主的恩典從頭
 十架覺着苦難堪, 若若數主的恩典疑
 因主早已得勝了, 深知主有恩典必甘

cour-aged, think-ing all is lost, Count your man-y bless-ings—name them
 heav-y you are called to bear? Count your man-y bless-ings— ev-'ry
 cour-aged—God is o-ver all; Count your man-y bless-ings— an-gels

4 3 | 4 - | 2 3 4 5 | 7 6 5 4 | 3 2 | 1 - ||

數一數, 必能叫你驚訝立時樂歡呼。
 即消, 除, 必能叫你快樂立時讚美主。
 願輔助, 安慰引導我們一立直見天父。

one by one, And it will sur-prise you what the Lord hath done.
 doubt will fly, And you will be sing-ing as the days go by.
 will at-tend, Help and com-fort give you to your jour-ney's end.

CHORUS

5. 5 | i 5 5 3 | 4 4 | 4 - | 4. 4 |

主 的 恩 典 樣 樣 都 要 數, 主 的
主 的 一 切 恩 典 樣 樣 都 要 數, 主 的 一 切

Count your bless-ings—name them one by one; Count your
Count your man-y bless-ings— name them one by one; Count your man-y

7 6 5 4 | 3 4 | 5 - | i. i | 7 6 0 |

恩 典 都 要 記 清 楚, 主 的 恩 典,
恩 典 都 要 記 清 楚, 主 的 一 切 恩 典,

bless-ings— see what God hath done; Count your bless-ings—
bless-ings— see what God hath done; Count your man-y bless-ings—

7 7 6 6 | 5 - | i i 7 i | 7 6 5 4 | 3 2 | 1 - ||

樣 樣 都 要 數, 必 能 叫 你 驚 訝 立 時 樂 歡 呼。

name them one by one; Count your man-y bless-ings—see what God hath done